



DAZ

ОБЩАЯ НЕМЕЦКАЯ ГАЗЕТА

Deutsche
Allgemeine
Zeitung

 Bundesministerium
des Innern, für Bau
und Heimat



12+

30. April bis
6. Mai 2020
SPEZIALAUSGABE
Nr. 18 / 9025"

1 мамыр мая

Қазақстан халықтарының
бірлігі мейрамы!

Праздник единства
народа Казахстана!



— IN EINER BOTSCHAFT AN DIE BEVÖLKERUNG VERKÜNDET PRÄSIDENT TOKAJEW EINE WEITERE VERLÄNGERUNG DES AUSNAHMEZUSTANDS IN KASACHSTAN BIS ZUM 11. MAI. ERSTMALS STELLT ER ABER AUCH EIN ENDE DES NOTSTANDSREGIMES IN AUSSICHT - UND EINE LOCKERUNG DER STRENGEN QUARANTÄNREGELN. >> 3

— TURKMENISTAN IST EINES DER LETZTEN LÄNDER DER WELT, IN DENEN TROTZ CORONA NOCH FUSSBALL GESPIELT WIRD. WIE GEHEN DIE PROFILIGEN UND VEREINE DER ANDEREN LÄNDER IN DER REGION MIT DER ERZWUNGENEN HALBZEITPAUSE UM? IN KASACHSTAN ÄUSSERT SICH AUCH EIN DEUTSCHER CO-TRAINER GEGENÜBER DER DAZ. >> 9



Уважаемые соотечественники!

Искренне поздравляем вас с Днём единства народа Казахстана.

1 мая стал праздником, в котором отразилось все многообразие культуры и богатство духовных традиций нашей страны.

Всех нас, независимо от этнической или религиозной принадлежности, политических и иных убеждений, объединяет любовь к родной земле, взаимодоверие и уважение, сопричастность и ответственность за будущее страны.

Единство - это наша главная ценность и достоинство, которое необходимо постоянно оберегать и защищать. Народное единение обреталось веками, благодаря ему преодолевались самые сложные периоды в истории развития государства.

Большую работу по сохранению и укреплению общенационального согласия проводит созданная Елбасы 25 лет назад Ассамблея народа Казахстана. Модель «Единство в многообразии» была и остается одним из основных приоритетов государственной политики.

Сегодня вместе мы успешно боремся с коронавирусной пандемией. Нет никаких сомнений, что народ Казахстана преодолеет все трудности и испытания.

Дорогие друзья!

В этот светлый праздник желаем вам крепкого здоровья, семейного благополучия и уверенности в будущем. Пусть наше единство и согласие всегда будут с нами!

Примите самые теплые пожелания мира, спокойствия и процветания нашей родной земле!

Ассамблея народа Казахстана

Поздравление Первого Президента РК Елбасы Нурсултана Назарбаева



Дорогие соотечественники!

Примите мои искренние поздравления с Днем единства народа Казахстана!

Этот праздник олицетворяет наши лучшие черты – открытость, доверие, патриотизм. Решение об его учреждении было принято мной четверть века назад. За эти годы нам удалось превратить полиэтничность и конфессиональное разнообразие страны в стратегическое преимущество.

Благодаря единству мы преодолели многие трудности, добились уважения и признания во всем мире, достигли больших успехов в созидании страны. Мир и общественное согласие всегда будут фундаментальными ценностями, скрепляющими нашу государственность.

В этом году мы также отмечаем 25-летие Ассамблеи народа Казахстана, которая объединила все этносы вокруг государствообразующей нации, способствуя укреплению нашей независимости.

Сплоченность казахстанцев – это не историческая данность, а большой труд и ответственность каждого из нас.

В этом году мы празднуем День единства в особых условиях. Выпавшие всему миру испытания затронули и Казахстан. Уверен, мы успешно справимся со всеми вызовами и станем еще сильнее, четко следуя незыблемым принципам дружбы, единства, согласия и взаимной поддержки.

Желаю всем казахстанцам крепкого здоровья, благополучия, а нашей стране мира и процветания!

Единство – наша самая главная ценность и достоинство



Уважаемые соотечественники, liebe Landsleute!

От имени Общественного фонда «Казахстанское объединение немцев «Возрождение» поздравляю вас с 1 мая – Днем единства народа Казахстана!

Этот праздник мы встречаем в непростой ситуации – бушующая во всем мире пандемия, введение режима чрезвычайного положения и карантина в ряде городов нашей республики. Но именно сейчас, в это сложное время, как никогда чувствуется, насколько важно единство нашего народа!

Испытания, которые сегодня стоят перед нами, перед всем мировым сообществом и каждым человеком в отдельности, блекнут по сравнению с теми, что мы пережили за годы нашей независимости – глубокий экономический кризис 90-х годов, когда у государства не было средств для поддержки своих граждан. И, конечно же, сегодняшняя обстановка несравнима с тем, что выпало на долю наших предков в годы Великой Отечественной войны и в послевоенное время восстановления нашей республики. Но именно тогда закладывалось единство нашего народа, которое и помогло выстоять и достойно преодолеть все перипетии судьбы. Безусловно, поможет и в этот раз...

В преддверии праздника хочется еще раз призвать всех к единству – это наша самая главная ценность и достоинство. Именно такую мудрую политику – политику дружбы и взаимного доверия – все годы существования независимого Казахстана проводил Елбасы, Первый Президент Нурсултан Абишевич Назарбаев. И сейчас, в трудный и критический для страны момент, он обращается с призывом не сгибаться перед трудностями и сберечь наше единство и согласие...

Уважаемые соотечественники!

От имени самоорганизации немцев Казахстана желаю вам добра, здоровья и благополучия! Сегодня как никогда важно объединить наши усилия и проявить выдержку!

Мы вместе! Biz birgemiz!

Альберт Рау, депутат Мажилиса Парламента Республики Казахстан, председатель Попечительского совета Общественного фонда «Казахстанское объединение немцев «Возрождение»

Kasachstan: Ausnahmezustand verlängert, aber Ende in Sicht

Der Ausnahmezustand in Kasachstan wird bis zum 11. Mai verlängert. Das gab der kasachische Präsident Kassym-Schomart Tokajew heute in einer neuen Botschaft an die Bevölkerung bekannt, die auf der Seite des Pressedienstes Akorda veröffentlicht wurde. Darin stellte Tokajew allerdings auch zum ersten Mal ein Ende des Notstandsregimes in Aussicht, das seit Mitte März gilt. „Laut Gesetz wird das Notstandsregime am 11. Mai beendet, wenn es zu keinem neuen Massenausbruch der Pandemie kommt“, so Tokajew. „Ich hoffe, dass es nicht dazu kommt.“

Zudem machte der kasachische Präsident erstmals Hoffnungen auf konkrete Lockerungen der aktuellen Quarantäneregeln im Land. Die nationale Notstandskommission sei dazu besonders in jenen Städten und Regionen bereit, in denen die Situation rund um die Ausbreitung des Virus unter Kontrolle sei. Welche das konkret sind, erwähnte Tokajew nicht. Ein Satz an anderer Stelle der Botschaft lässt aber erahnen, dass Almaty vorerst von den möglichen Lockerungen ausgenommen ist. „Zu unserem großen Bedauern ist in einigen Regionen, vor allem aber in Almaty, eine große Zahl an Ärzten und Mitarbeitern des medizinischen Personals am Coronavirus erkrankt.“

Kinos und Restaurants bleiben geschlossen

Tokajew warnte auch, dass der Höhepunkt der Infektionszahlen in Kasachstan immer noch nicht erreicht sei. „Nach wie



Foto: akorda.kz

vor bleibt die Gefahr bestehen, dass die Situation außer Kontrolle gerät.“ Eine gleichzeitige Aufhebung aller Quarantänemaßnahmen würde deshalb zu einer neuen Ansteckungswelle führen.

Die staatliche Notstandskommission bereite nun eine Liste mit Unternehmen vor, die landesweit die Arbeit wieder aufnehmen dürfen. Dazu gehörten, ähnlich wie etwa in Nur-Sultan seit dem 20. April, Industrie-, Bau- und Logistikfirmen, Banken und Bürgerservices. Für große Unterhaltungszentren, Kinos, Restaurants, Parks und andere Orte großer Menschenan-

sammlungen ist ein Ende der erzwungenen Schließungen dagegen weiter nicht in Sicht. „Teilweise Lockerungen der Quarantäne dürfen nicht als Rückkehr zum normalen Lebensalltag gesehen werden“, mahnte Tokajew.

Auch Hilfsmaßnahmen gehen weiter

Das Staatsoberhaupt äußerte sich auch zum Fortgang der bislang vom Staat ergriffenen Hilfsmaßnahmen. So werde die Regierung auch im zweiten Monat des Ausnahmezustands den Betrag in Höhe

von 42.500 Tenge (rund 90 Euro) an Bürger auszahlen, die aktuell auf ihr Einkommen verzichten müssen. Diese müssten dafür keinen neuen Antrag stellen. Bedürftige Familien würden weiter mit Lebensmitteln versorgt. Zudem arbeite die Notstandskommission an einem Plan, um Kinderspielplätze wieder zu eröffnen.

Nicht zuletzt gibt es auch erste Schritte hin zu einer Wiederaufnahme des Flugverkehrs. So kündigte Tokajew auch an, dass die Regierung ab 1. Mai wieder Flüge zwischen Almaty und Nur-Sultan genehmigen werde. *cstr*

Anrufe von Nah und Fern

Hohe Themenvielfalt in erster Telefon-Sprechstunde des Bundesbeauftragten

Zur Steigerung der Erreichbarkeit in Zeiten der weltweiten Pandemie hat der Beauftragte der Bundesregierung für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten, Prof. Dr. Bernd Fabritius, erstmalig eine telefonische Sprechstunde angeboten. Zahlreiche Angehörige aus den zum Aufgabengebiet gehörenden Personenkreisen haben diese neue Möglichkeit des Austausches mit dem Bundesbeauftragten genutzt und eine breite Themenvielfalt angesprochen.

Besonders häufig meldeten sich Anrufer aus dem Personenkreis der in Deutschland lebenden Spätaussiedler, um von ihren Einzelschicksalen zu berichten und Auswirkungen einer besonderen Altersarmut zu schildern, die als Folge der Kürzungen im Fremdretenrecht aufgetreten ist. Fabritius sicherte den Betroffenen volle Solidarität zu und betonte seine unablässigen politischen Bemühungen zur Abschaffung der beklagten Benachteiligungen im Rentenrecht.

Aus dem Personenkreis der in Deutschland anerkannten nationalen Minderheiten gab es Zuspruch zu den geplanten Änderungen des Namensrechtes in Deutschland, die künftig eine Berücksichtigung kultureller Besonderheiten der nationalen Minderheiten bei der Namensführung ermöglichen soll. Mit einer Schilderung von Diskriminierungserfahrung im Alltag meldete sich ein deutscher Sinto, der um deutliche Maßnahmen zur Bekämpfung von Antiziganismus in Deutschland bat. Der Bundesbeauftragte



Foto: aussiedlerbeauftragter.de

konnte dem Anrufer versichern, dass die auch von den Selbstorganisationen in dem Beratenden Ausschuss für die Angelegenheiten der Sinti und Roma stets zu Recht thematisierte Dringlichkeit des Themas bekannt sei. Er informierte über die Arbeit der neu geschaffenen unabhängigen Antiziganismus-Kommission, die ihre Ergebnisse mit Handlungsleitlinien bis zum Ende dieser Legislaturperiode zusammenstellen wird.

Die am weitesten entfernte Anruferin meldete sich aus dem westsibirischen Omsk, wo noch heute rund 50.000 Russlanddeutsche leben. Sie schilderte die besonderen

Herausforderungen des Lebens der Deutschen in der sibirischen Diasporasituation in Zeiten der Pandemie und erkundigte sich danach, ob die sozialen Hilfen der Bundesregierung trotz der aktuellen Krisensituation weiter geleistet werden können. Der Bundesbeauftragte versicherte, dass die Maßnahmen der Bundesregierung für alle in den Aussiedlungsgebieten verbliebenen Deutschen ohne Einschränkungen aufrechterhalten und auch künftig umgesetzt werden.

Besonders freute sich der Beauftragte über Anrufe mehrheitlich sehr hoch betagter Anrufer, die ihre Dankbarkeit dar-

über zum Ausdruck bringen wollten, dass durch die sogenannte „ADZ-Richtlinie“ das kriegsfolgenbedingte Schicksal der zivilen deutschen Zwangsarbeiter durch eine symbolische Anerkennungszahlung gewürdigt worden ist.

Bei der Bearbeitung der mehr als 45.000 gestellten Anträge leistet das Bundesverwaltungsamt hervorragende Arbeit. Der Bundesbeauftragte hofft, dass die Bearbeitung in Kürze vollständig abgeschlossen werden und er noch in diesem Jahr den letzten Bescheid an einen Betroffenen persönlich aushändigen kann.

Auf Grund des regen Zuspruchs soll die Telefonsprechstunde des Bundesbeauftragten künftig wiederholt werden. *BMI*

■ Erreichbarkeit, die – доступность,

достижимость

■ Sprechstunde, die – часы приёма,

работы

■ Diskriminierungserfahrung, die –

опыт дискриминации

■ jmd. etw. versichern – застраховать

■ etw. zum Ausdruck bringen – выразить

Дружба начинается с Востока

Сила дружбы особенно чувствуется в трудные времена. Так считают активисты и члены Ассамблеи народа Казахстана Восточно-Казахстанской области, которые, несмотря на режим ЧП, готовы отметить День единства народа Казахстана впервые по-домашнему скромно.



Елена Пашке

■ - В основе политики нашего государства лежит единство в многообразии независимо от этнической принадлежности, - говорит заведующая секретариатом АНК ВКО Жанна Аскаророва. - В этом году мы отмечаем 25-летие Ассамблеи народа Казахстана. Это пример того, как граждане нашей страны плечом к плечу пережили непростые времена. И залог того, что дружба и взаимопонимание помогут преодолеть пандемию, на борьбу с которой брошены все силы страны. Накануне большого государственного праздника - Дня единства народа Казахстана - хочется пожелать всем казахстанцам сохранять спокойствие и надежду на лучшее. Только вместе мы сможем противостоять эпидемии.

Председатель немецкого этнокультурного объединения ВКО «Видергебурт» Евгений Шумахер добавляет, что День единства народа Казахстана - это также благодарность казахстанской земле и казахскому народу, гостеприимно принявшему миллионы людей разных этносов, в том числе немцев Поволжья, приехавших в Казахстан в годы лихолетья.

- Немцы никогда не забудут, что Казахстан стал им родиной, - говорит Евгений Шумахер. - Праздник, который казахстанцы отмечают 1 мая, - это символ взаимопонимания и единения представителей более ста этносов, дружно

проживающих на территории Великой степи. И сейчас, когда все мы находимся в стесненных условиях, направленных на недопущение коронавируса, мы не должны забывать о главном - вместе всегда легче!

«Ассамблея народа Казахстана - это уникальный общественный институт, созданный по инициативе Первого Президента Республики Казахстан - Елбасы Нурсултана Назарбаева в 1995 году».

Стоит отметить, что сотрудники Дома дружбы, члены Ассамблеи, этнокультурных объединений, научно-экспертной группы вносят большой вклад в укрепление родных традиций, обычаев, языка и культуры.

- В регионе работают 12 городских и районных Домов дружбы, на базе которых действуют 117 этнокультурных объединений, - подчеркнула Жанна Аскаророва. - Вклад в укрепление мира и согласия вносит Совет аксакалов. Старейшины - это эксперты в области общественной жизни. Функционируют

17 кабинетов медиации. Второй год в рамках программы «Рухани жаңғыру» развивается проект «Культурное наследие Восточного Казахстана», в рамках которого собрано много материалов, изданы сборники и методические пособия, обновлены национальные костюмы творческих коллективов.

На счету добровольцев АНК ВКО сотни добрых начинаний, что делает им честь в Год волонтера. Когда был объявлен указ Главы государства о введении режима чрезвычайного положения в республике, волонтеры первыми откликнулись на призыв помочь соотечественникам преодолеть этот непростой период. Поэтому буквально с первых дней ограничительных мер в Усть-Каменогорске и Семее волонтеры доставляют продукты, предметы первой необходимости и медикаменты, оказывают разностороннюю помощь пожилым людям, социально уязвимым слоям населения.

- Ребята в соответствии со своим пропуском - белым или зеленым - выходят в четный или нечетный день, чтобы купить продукты и лекарства для пожилых, - добавила Жанна Аскаророва. - Иными словами, действуют как работники службы бесплатной доставки. Добровольцы считают, что это не только пример новых возможностей социального развития, но и сохранение единства и межэтнического согласия. К казахстанцам, особенно молодым,

пришло понимание, что добровольный труд на благо общества - это вклад в укрепление мира и дружбы.

«В основе политики нашего государства - единство в многообразии независимо от этнической принадлежности».

Нельзя не сказать, что областному Дому дружбы, который первым был открыт в стране Нурсултаном Назарбаевым в 1992 году, уже больше четверти века. Благодаря решению руководства области несколько лет назад учреждение переехало в здание Дворца культуры металлургов. В просторном помещении появились новые возможности для развития института медиации, координации благотворительности через клубы меценатов, реализации программы «Рухани жаңғыру». Главные задачи - популяризация казахстанской модели общественного согласия и национального единства, продвижение ее основных концептов. ■

■ единство - Einheit, die

■ многообразие - Vielfalt, die

■ непростые времена - schwierige

Zeiten, pl

■ благодарность - Dank, der,

Dankbarkeit, die

■ укрепление - Stärkung, die

■ вклад - Beitrag, der

■ противостоять эпидемии -

der Epidemie widerstehen

■ гостеприимно - gastfreundlich

■ символ взаимопонимания - Symbol

des Verstehens

ZADARIM

Антик Винтаж - Подарок Вам!

- Антикварные изделия из сплава серебра, олова и цветных металлов
- Эксклюзивные товары из Австрии и Германии
- Продукция ручной работы, изготовление художественно оформленных подарков и упаковок
- Индивидуальный дизайн



Einheitstag im Geiste von Nationaldichter Abai

Die großen Mai-Feiern, an denen traditionell Tausende Menschen in Kasachstan teilnehmen, müssen in diesem Jahr etwas anders begangen werden als sonst. Besonders für die alternative Umsetzung des 1. Mai – Tag der Einheit des Volkes Kasachstans – mangelt es aber nicht an kreativen Ideen.

Christoph Strauch

Es ist ein Tag, der Menschen mit unterschiedlichem ethnischen und kulturellen Hintergrund zusammenbringen soll: Am 1. Mai feiern die Kasachen gemeinsam mit den Vertretern der anderen Ethnien im Land den „Tag der Einheit des Volkes Kasachstans“. Als eines der schillerndsten und farbenprächtigsten Feste wird dieses Ereignis traditionell mit großen Veranstaltungen, Tänzern und sportlichen Wettbewerben auf den zentralen Plätzen und Straßen aller Städte begangen.

Die ethnokulturellen Zentren, die verschiedene Bevölkerungsgruppen repräsentieren, sind dabei fest mit eingebunden. Sie nehmen am 1. Mai mehr als sonst die Aufgabe wahr, die kulturellen Besonderheiten, das Brauchtum und die Traditionen ihrer Ethnie für die anderen sichtbar zu machen und damit einen Beitrag zur gesellschaftlichen Vielfalt sowie zum gegenseitigen Respekt zu leisten. Der größte Festumzug findet üblicherweise in der Hauptstadt Nur-Sultan auf dem zentralen Buchar-Zhirau-Prospekt statt – benannt nach einem berühmten kasachischen Volksdichter und -sänger.

Aufgrund der außergewöhnlichen Situation rund um die Corona-Pandemie können die Menschen in Kasachstan in diesem Jahr ihre Nationalfeste nicht so feiern, wie sie es gewohnt sind. Für den Tag der Einheit



Foto: Archiv DAZ

gilt dies ebenso wie für die Parade zum „Tag des Sieges“ am 9. Mai, die Präsident Tokajew bereits im März mit dem Auftreten der ersten Infektionsfälle in Kasachstan abgesagt hat. Allerdings bedeutet die Absage von Großveranstaltungen nicht, dass die Bürger Kasachstans ganz auf's Feiern verzichten müssen. So versprach etwa die Kultur- und Sportministerin Aktoty Raimkulowa, dass ihr Ministerium eine ganze Reihe von Veranstaltungen für die Mai-Festtage vorbereitet habe. Diese fänden nun im Online-Format statt.

Große Resonanz auf Aufruf zu Musikwettbewerb

Auch die Volksversammlung Kasachstans hat sich etwas einfallen lassen, um den für sie besonders wichtigen Nationalfeiertag zu retten. Wie es der Zufall will, feiert Kasachstan in diesem Jahr noch das 175-jährige Geburtstagsjubiläum des Nationaldichters Abai Kunanbajew. Aus diesem Anlass hat die Volksversammlung eine Aktion zum Einheitstag am 1. Mai gestartet. Das Hauptstadtbüro der Organisation

rief die ethnokulturellen Verbände in Nur-Sultan dazu auf, Werke des Dichters auf den Instrumenten zu spielen, die für ihr Volk charakteristisch sind. Als Erste nahmen die Usbeken in der Stadt die Herausforderung an und boten Kunanbajews Werk in kasachischer Sprache dar – begleitet vom Rubob, einem lautenähnlichen usbekischen Nationalinstrument.

Nach den Usbeken stimmten auch die ethnokulturellen Zentren der Juden, Kirgisen, Slawen und Deutschen mit eigenen Beiträgen in das virtuelle Konzert ein. Das berühmte Lied „Kosimnin Karasy“ von Abai erklang unter anderem auf der Domra, die im ostslawischen Kulturkreis verbreitet ist, und dem kirgisischen Komus. Beides sind Lauteninstrumente. Insgesamt wurden bis zum 28. April über 40 musikalische Beiträge eingereicht, die in den sozialen Medien unter den Hashtags #Abai175, #1MAMЫP, #Birlikuni und #BizBirgemiz veröffentlicht werden.

Die Leiterin der Volksversammlung in Nur-Sultan Ljassat Kusainowa rief auch die Angehörigen weiterer Ethnien zur Teilnahme an dem kleinen Wettbewerb auf. Sie erinnerte daran, dass es in der Hauptstadt 130 Ethnien gebe, vertreten von 23 ethnokulturellen Verbänden. „In der Quarantäne möchten wir die Musik als Mittel nutzen, um über sie das schöpferische Werk aller Volksgruppen bei der Stärkung interethnischen Einklangs und Friedens wiederzugeben“, so Kusainowa. ■

Die wechselvolle Geschichte des Hauses der Offiziere

Philipp Dippl

Auf dem Gebiet des heutigen Almaty siedelten zwar schon vor rund 3000 Jahren die ersten Menschen. Die Geschichte der Stadt beginnt aber erst mit der Gründung der Militärfestung Wernoje durch Major Michail Peremyschelski am 4. Februar 1854. Das Russische Reich errichtete bei der Erschließung Zentralasiens diverse solcher militärischen Vorposten zur Verteidigung seiner südlichen Grenzen. Auch suchten die Kasachen den Schutz des russischen Zaren vor Stämmen, die aus der Mongolei einfielen. Stämmen, die bereits 500 Jahre zuvor unter Dschingis Khan mit harter Hand in der Region geherrscht hatten. Mit Verleihung der Stadtrechte am 11. April 1867 wurde aus der Militärfestung, die zu dieser Zeit bereits mehr als 10.000 Einwohner zählte, die Stadt Werny. Die neue Stadt war das Zentrum des Gebietes Semiretschje – des Siebenstromlandes.

Die Ursprünge der Stadt liegen also durchaus in der Militärstrategie des Russischen Reiches begründet. Die Generalgouvernements, in welche weite Teile des Herrschaftsgebietes des russischen Zaren aufgeteilt waren, waren militärisch organisiert. Somit gaben sich ab Mitte des 19. Jahrhunderts russische Generäle und Offiziere am Fuße des Transili-Alatau-Gebirges die Klinke in die Hand. Und es muss lustig zugegangen sein im Offizierskasino jener Tage. Davon zeugen Erinnerungen eines A.K. Gaynes aus dem Jahre 1865, der bei dem Kommandeur des Alatauer

Bezirk N.A. Friderick zu Besuch war. Er berichtete von herrlichen Speisen, Wein aus den Petersburger Jelisseejew-Feinkostläden, Generälen beim Kartenspiel und wilden Tänzen und Gesängen zu Pianomusik. Dieser Spaß fand ein jähes Ende, als das schwere Erdbeben 1887 das Gebäude zerstörte. Die Offiziere mussten sich in der Folgezeit in ihren Privatgemächern treffen. Ein neues Offizierskasino an jener Stelle wurde erst 1908 errichtet. Architekt war auch hier Andrej Pawlowitsch Senkow, der für viele andere Gebäude in der Stadt verantwortlich war und das Stadtbild des vorrevolutionären Werny wie kein anderer prägte. Auch in diesem Falle entschied er sich für eine Architektur im neorussischen Stil, angelehnt an die ursprüngliche, russische Holzbauweise. Einem weiteren Erdbeben im Jahr 1911 hielt das neue Holzgebäude stand.

Der markante Holzbau, dessen Mittelteil einem Wachtürmchen ähnelt, hatte seine Aufgabe als Treffpunkt der Offiziere nur wenige Jahre inne. Bereits 1913 wurde das Gebäude in den Ausstellungspavillon für die ersten landwirtschaftlichen und industriellen Ausstellungen des Gebietes Semiretschje umgewandelt. Seitdem hat sich seine Bestimmung mehrmals geändert. Ein paar Jahre lang befand sich darin eine Post- und Telegrafestation. Zwischen 1927 und 1929 beherbergte es das Kino „Roter Stern“, eines der ersten der Stadt. In den Kriegsjahren fanden auch die Ensembles verschiedener evakuierter sowjetischer Theater hier Unterschlupf. Das „Haus der



Foto: Autor

Offiziere“, als das es inzwischen bekannt war, fand seine endgültige Bestimmung jedoch erst in den 1980er Jahren.

Gegen Ende der 1970er Jahre befand man, dass Alma-Ata einen neuen Leninplatz brauche. An dessen östlichem Ende sollte sich ein gewaltiges, neues Haus der Offiziere erheben. Der Neubau von 1978, dem viele historische Gebäude aus der vorrevolutionären Zeit weichen mussten, blieb in seinen Ausmaßen hinter den Plänen zurück. Auch Lenin hielt hier nie Einzug. Stattdessen wurde ein Weltkriegs-Denkmal errichtet, dessen ewige Flamme auch heute noch brennt. Das alte Holzgebäude des Offiziershauses von 1908, welches seit

1979 unter staatlichem Denkmalschutz steht, überragt seitdem der riesige Verwaltungsbau.

In den frühen 1980er Jahren kommt so allerdings auch die wechselvolle Geschichte des alten Hauses der Offiziere zur Ruhe. Seit 1983 befindet sich das Nationale Museum der Volksinstrumente in dessen Räumen. Dieses trägt seit 1990 den Namen des kasachischen Volkskomponisten Ykylas Dukenow. Das kleine Museum bietet auch heute noch einen sehenswerten Einblick in einen Teil kasachischer Volkskultur, und das in den Räumen eines der ältesten und historisch interessantesten Gebäude in der Stadtgeschichte Almatys. ■

Немецкий театр на карантине

«Сон» в онлайн, мечта о народных гуляниях и рождение идеального зрителя

Саша Веттер

■ Несмотря на то, что в условиях карантина театр не может пригласить зрителей на спектакли, у труппы Немецкого театра меньше не стало. Скорее, наоборот. Главная режиссер Наташа Дубс рассказала, чем труппа занята в период самоизоляции.

Техническая сторона вопроса никого не смутила: все репетиционные процессы переведены в онлайн, актеры и режиссер регулярно встречаются в формате видеоконференции. Зато новые условия существования добавили вдохновения творческой команде.

В самой активной фазе работа над постановкой «Сон в летнюю ночь». Этот спектакль будет особенным не только потому, что он создается в период карантина, но и потому, что его ставит не один, а целых шесть режиссеров. Это результат режиссерской лаборатории: пьеса Шекспира поделена между ее участниками, и они вместе ткуют полотно будущего спектакля.

Как раз сейчас идет так называемый «застольный период» репетиций: обсуждение характеров героев, понимание своих персонажей. И то, что он затянулся из-за режима самоизоляции, тоже неплохо, считает Наташа Дубс, он даст время начинающим режиссерам понять, каким должен быть их будущий спектакль. Но уже в скором времени актеры получат готовый текст и начнут его учить, чтобы прийти на офлайн-репетицию подготовленными.

Еще один проект, который сейчас в работе у труппы Немецкого театра, – спектакль-концерт «Volksfest», посвященный немецким национальным праздникам и традициям. Он станет подарком театру к юбилейному 40-му сезону, который откроется в сентябре, и, конечно, всей немецкой общине Алматы и Казахстана. И сам спектакль будет настоящим большим праздником с важнейшими обрядами и ритуалами, песнями, стихами и танцами. Уже сейчас хормейстер Немецкого Галымжан Берекешев расписывает музыкальные партии для актеров, а Ирка Абдульманова работает с актерами над текстами на немецком языке.



Помимо работы над будущими премьерными, творческая команда Немецкого сейчас увлечена освоением социальных сетей. По вечерам актеры по очереди выходят в прямой эфир в Инстаграме и пробуют себя в новых обстоятельствах. Такое общение со зрителями для них в новинку. Это тоже своего рода актерский тренинг. Подготовка начинается с обсуждения идей с режиссером



Наташей Дубс, а затем актеры идут на онлайн-сцену играть новые роли.

Также во время карантина театру удалось реализовать еще одну идею: образовательный курс для зрителей. Актриса Александра Биглер рассказывает на нём об особенностях театральных постановок, подсказывает, как смотреть спектакли, чтобы увидеть больше, и раскрывает многие другие театральные секреты.

Биглер рассказывает на нём об особенностях театральных постановок, подсказывает, как смотреть спектакли, чтобы увидеть больше, и раскрывает многие другие театральные секреты.

Все участники курса с нетерпением ждут окончания режима самоизоляции, чтобы прийти в театр и испытать себя в новом качестве. Конечно, это теперь произойдет не раньше сентября, когда откроется новый театральный сезон.

Но есть отличная новость для поклонников Немецкого: в начале мая состоится премьера видео-спектакля. Увлечение труппы новыми технологиями не ограничилось выходом в прямые эфиры. Актеры придумали совершенно новый театральный формат, приступили к репетициям и в скором времени пригласят зрителей на уникальную в своем роде постановку.

Следите за анонсами в социальных аккаунтах театра! ■



Фото: Немецкий театр

- народные гуляния - Volksfeste, pl
- мечта - Traum, der
- вдохновение - Begeisterung, die
- быть увлеченным - engagiert sein, begeistert sein
- ждать с нетерпением - ungeduldig warten



ПРАЗДНИЧНЫЕ ПРЯМЫЕ ЭФИРЫ С АКТЁРАМИ ТЕАТРА
1 МАЯ В 14:00, 16:00, 20:00, 9 МАЯ В 11:00, 17:00

ПРЯМЫЕ ЭФИРЫ С АКТЁРАМИ ТЕАТРА
2, 4, 8, 11, 12, 13, 14, 16 МАЯ В 20:00

АКТЁРЫ ЧИТАЮТ СКАЗКИ ДЛЯ ДЕТЕЙ
3, 5, 7, 11, 13, 15, 17 МАЯ В 20:30

В РАМКАХ ЮБИЛЕЙНОГО ГОДА АБАЯ В КАЗАХСТАНЕ ПРЯМЫЕ ТРАНСЛЯЦИИ ЧТЕНИЙ "СЛОВ НАЗИДАНИЯ" АБАЯ С АКТЁРАМИ ТЕАТРОВ ИЗ НУР-СУЛТАНА, УРАЛЬСКА, КАРАГАНДЫ, АЛМАТЫ
3, 10, 17 МАЯ В 20:00

ЖИВОЙ КОНЦЕРТ NASIAFROMASIA
6 МАЯ В 21:00



ЧИТКА А.ТВАРДОВСКИЙ "ВАСИЛИЙ ТЁРКИН"
7 МАЯ В 20:00

ЛЕКЦИИ С ВЕДУЩИМ ТЕАТРОВЕДОМ КАЗАХСТАНА САНИЕЙ КАБДИЕВОЙ
"БРУК ШЕКСПИР" 8 МАЯ В 11:00
"СОВРЕМЕННЫЙ ТЕАТР" 15 МАЯ В 11:00

ПРЯМОЙ ЭФИР С ИСКУССТВОВЕДОМ ОЛЬГОЙ БАТУРИНОЙ "КУЛЬТУРНАЯ СРЕДА", ЦИКЛ ЛЕКЦИЙ "ЖИВОПИСЬ КАК ТЕАТР" ПО СРЕДАМ В 11:00

ОНЛАЙН ЛАБОРАТОРИЯ АКТЁРСКОГО МАСТЕРСТВА АЛЕКСАНДРЫ БИГЛЕР
ВТОРНИК И ПЯТНИЦА, С 12:00 ДО 15:00



КАЗАХСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
МӘДЕНИЕТ ЖӘНЕ СПОРТ
МИНИСТРЛІГІ

Г.АЛМАТЫ,
УЛ. ПАПАНИНА, 70/1
8 727 384 84 30
WWW.DTK.KZ
INFO@DTK.KZ
@NEMETSKI.KZ

#ONERONLINE #ONLINEDABOL @MCSGOVRK @BIZBIRGEMIZ_CULTURE



Bildung und Selbstisolation

Die COVID-19-Pandemie hat alle Bereiche unseres Lebens rasch verändert. Neue Standards wurden gesetzt. Bildungsprozesse sind da keine Ausnahme. Wie gut sind die kasachischen Universitäten auf die neuen Herausforderungen vorbereitet? Wie haben die Schüler bislang auf innovative Lernformen reagiert?

Kristina Librikht

Vertreter aus allen Bereichen des Bildungslebens versuchten in der vergangenen Woche, die brennendsten Fragen rund um das Thema Fernunterricht in Kasachstan an einem Runden Tisch zu beantworten. Die Veranstaltung fand im Online-Format statt und wurde auf Initiative der Friedrich-Ebert-Stiftung von der Deutsch-Kasachischen Universität durchgeführt.

An der Diskussion nahmen Vertreter der Stiftung, des Verwaltungs- und Lehrpersonals der DKU, Eltern und Studierende der Universitäten in Almaty teil.

Studenten der Universitäten im ersten und dritten Studienjahr in Almaty teilten ihre Ansichten zum neuen Bildungsformat:



Sultan Masheyev, Student der DKU im ersten Studienjahr, Fachrichtung „Internationale Beziehungen“: „Die Situation für Studierende im ersten Studienjahr ist nicht eindeutig: Einerseits sparen wir Wegzeit, andererseits sind viele technische und psychologische Probleme aufgetreten. Eine Umfrage unter meinen Kommilitonen ergab, dass ein Drittel von ihnen keine qualitativ hochwertige Verbindung hat, was zu unbefriedigenden Lernergebnissen führt. Das Fernlernformat ermöglicht es, weiter zu lernen, aber in einem lebendigen Format nimmt man Fachinhalte viel einfacher auf. Am meisten leidet die Qualität in Sprachfächern, da dort der Live-Kontakt eine besonders große Bedeutung hat. Trotz der verschärften Situation konnten sich die Lehrer recht schnell anpassen. Wir danken auch der Verwaltung der DKU für die Empfehlung, 40-minütige Vorträge zu halten, wodurch die Belastung für die Gesundheit und den täglichen Zustand deutlich gesun-

ken ist. Man kann nicht behaupten, dass die Situation für Studierende des ersten Jahrgangs schwieriger ist als für andere. Aber unser Fall ist ein besonderer, weil wir in einem Kalenderjahr in drei verschiedenen Formaten studiert haben. Vor einem Jahr saßen wir in der Schule und haben uns auf die Abschlussprüfungen vorbereitet, im September haben wir an der Universität studiert, und im Frühling haben wir bereits mit dem Fernunterricht begonnen. Die ständige Anpassung an Neues ist eine nützliche Fähigkeit, aber keineswegs einfach und mit psychischen Belastungen verbunden. Im Allgemeinen ist die Situation für uns nicht erschreckend, sondern unklar und neblig.“



Zhaniya Aitenlova, Studentin im Fach „Finanzwesen“: „Die Last hat sich verdoppelt. Das gilt sowohl für Studenten als auch für Dozenten. Viele Studenten verschiedener Universitäten klagen über Kopf- und

Augenschmerzen. Jetzt konzentriert sich unser ganzes Leben auf das Internet. Aus den positiven Erfahrungen kann man schließen, dass wir mit neuem Wissen aus dieser Krisenzeit herauskommen werden. Für uns ist es jetzt sehr wichtig, nicht still zu sitzen, sondern verschiedene Fähigkeiten zu entwickeln, um auch in Krisenzeiten auf dem Arbeitsmarkt wettbewerbsfähig zu sein. Dank des Selbststudiums sind die Studenten eindeutig besser auf das vorbereitet, was in der Zeit nach der Quarantäne passieren wird.“

Andere Kommentare zeigen, dass die Hauptschwierigkeit bei den Studenten das Problem mit der Internet-Verbindung bleibt. Es ist schwierig für Sie, das Material zu verinnerlichen und sich auf Online-Vorlesungen zu konzentrieren. Außerdem sind alle besorgt über die Frage des Online-Prüfungszeitraums. Es gab zahlreiche Petitionen mit der Bitte, die Online-Prüfungen abzurechnen. Die Verwaltung vieler Universitäten hielt dies für eine Provokation. Die Studenten wiesen dagegen darauf hin, dass die Prüfungszeit ohnehin schon ein großer Stress sei und Online-Prüfungen diesen noch verschärfen könnten.

Sind Eltern mit der Qualität des Online-Lernens für ihre Kinder zufrieden?

Der Übergang zur universitären Fernbildung verlief im Fall von DKU und KIMEP recht reibungslos. Diese Universitäten haben ein eigenes Portal, auf dem die Aufgaben platziert werden. Auch die abgeschlossenen Arbeiten werden dort hochgeladen. Daher waren Studenten und Eltern schon länger mit einem solchen Format vertraut.

Eine Teilnehmerin des Rund-Tisch-Gesprächs: „Mir ist wichtig, dass unsere Kinder nicht viel Stress haben. Deshalb ist es notwendig, dass eine gute Verbindung mit dem Lehrer besteht. Das Fernlernformat zeigte uns, was wir für ein erfolgreiches Studium benötigen: einen guten Computer mit aktualisierter Software, eine hochwertige Internetverbindung und, am wichtigsten, eine gewissenhafte Einstellung von Schülern und Studenten zum Lernen.“

Allgemein gibt es von Seiten der Eltern Verständnis dafür, dass das Lernen im Online-Format eine notwendige Maßnahme während der Quarantäne ist, die jetzt angepasst werden muss. Gleichzeitig ist ihnen klar, dass Fernunterricht ihren Kindern neue Perspektiven eröffnen kann.

Lehrkräfte und Unileitungen

Auch Lehrkräfte äußerten sich bei der Diskussion. Sie haben natürlich ebenfalls wahrgenommen, dass sich das Online-Lernen vom gewohnten Standard unterscheidet. Die Arbeitszeit im Rahmen des normalen Acht-Stunden-Tages verschwimmt und es scheint, als ob man den ganzen Tag am Computer verbringt, so eine Wortmeldung. Der positive Nebeneffekt sei jedoch, dass die Zahl der Studierenden, die Vorlesungen besuchen, zunehme. Die Universitätsleitungen erklärten zudem während des Gesprächs, wie viel Aufwand sie hätten, um den Großteil des pädagogischen und didaktischen Materials auf die Online-Plattform zu übertragen. Das Wichtigste sei, die akademische Gerechtigkeit bei der Benotung der Prüfungen zu wahren, da dies später die Verteilung der Stipendien beeinflusse. ■

DAZ

HIER
KÖNNTE IHRE
WERBUNG
STEHEN

INFO@DAZ-ASIA
9 990
KZT

Детки не хуже, чем предки

Корейка Юлия Кунст дорожит своими немецкими корнями. Она прямой потомок легендарного немецкого предпринимателя Густава Кунста, основателя всемирно известного бренда «Кунст & Альберс».

Андрей Кратенко

■ Праправнучка бизнесмена унаследовала не только его фамилию, но и предпринимчивость: в 2010 году Юлия Кунст открыла в Усть-Каменогорске магазин продуктов из Южной Кореи «Korean Delicions», позже стала директором туристической фирмы ТОО «Korean Way», одновременно с этим руководит «Ассоциацией корейцев Восточного Казахстана», активно участвует в деятельности АНК Восточно-Казахстанской области.

<< Я горжусь своим предком Густавом Кунстом. Не случайно оставила его фамилию, даже когда вышла замуж за корейца. В нашей семье я старшая внучка и старшая дочка. Бабушка просила меня хранить нашу семейную историю, историю фамилии >> .

Еще в XIX веке бизнесмены из Гамбурга Густавы Кунст и Альберс основали на Дальнем Востоке сеть торговых домов, банков, судостроительных компаний. Густав Кунст женился на корейке, она родила ему сына, потомки которого в годы лихолетья были депортированы в Казахстан. От бабушки Людмилы Николаевны фамилия Кунст перешла к Юлии, которая родилась в маленьком поселке Мерке Джамбульской области. Мать работала воспитательницей в детском саду, отец возглавлял крестьянское хозяйство. После окончания школы Юлия уехала в Усть-Каменогорск, поступила на юридический факультет...

Не так давно наша героиня впервые побывала в Германии, посетила Мюнхен, походила по музеям, зашла в знаменитый пивной ресторан «Хофбройхаус», основанный еще в 1589 году, на центральной площади Мариенплац разглядела новую ратушу, построенную в неоготическом стиле.

– Часы-куранты ратуши, – рассказывает Юлия, – разыгрывают сценки из бытовой жизни города XVI века. Там очень много памятников архитектуры и искусства, поэтому повсюду мне встречалось слово «KUNST».

– Удалось ли посетить Гамбург – родину Густава Кунста?

– К сожалению, из-за превентивных мер в связи с коронавирусом пришлось отложить поездку не только в Гамбург, но и в Италию, я поторопилась вернуться домой. А мне так хотелось побывать непосредственно на исторической родине прапрадеда.

Густав Кунст был невероятным человеком. На болоте создал целую индустрию со своими магазинами, банками, верфями. Он давал работу корейцам-переселенцам, практически вся его наемная рабочая сила состояла из них. Корейка родила ему сына, которому он дал свою немецкую фамилию и русское имя Иван. Иван Кунст – это дедушка моей бабушки.

К 80-летию Ассоциации корейцев Казахстана была выпущена энциклопедия о них, и там указаны имена Густава и Юлии Кунст.

– Временной разрыв между нами почти два века, – уточняет Юлия.

– Юлия, кем вы себя больше ощущаете – корейкой или немкой?

– По своей ментальности я корейка. Я очень трепетно отношусь к корейским традициям.

– Но когда были в Германии, почувствовали свои немецкие корни?

– Да! Мне там очень понравилось. Например, в городе Гармиш я не могла насытиться чистым альпийским воздухом. Мне понравилось то, как немцы



Фото: личный архив Юлии Кунст

Корейка Юлия Кунст дорожит своими немецкими корнями.



Иван Кунст.



Густав Кунст.

– Возникло ли у вас желание теснее сотрудничать с немецким обществом «Возрождение»?

– Да, идея появилась много, возможности тоже есть, главное, чтобы скорее закончилась коронавирусная эпидемия.

– Как вы проводите время на карантине?

– Мне «повезло», я приехала из Германии и сразу самоизолировалась на две недели, потому что понимала, что могу быть бессимптомным носителем вируса, а когда эти две недели закончились, буквально на следующий день в Казахстане было объявлено чрезвычайное положение. Как я провожу время? Дома, с детьми и мужем. Самое главное сейчас для всех нас – никаких контактов!

На вопрос, в чем секрет её успеха, Юлия отвечает так:

– Нужно ставить грандиозные цели, приносить пользу людям, ежедневно быть достойным примером для своих детей! ■



DEKORGIPS®

Завод гипсовой лепнины

Изготовление гипсовой лепнины любой сложности по индивидуальному проекту

www.dekorgips.kz +7 701 520 80 12

Der große Abpfiff

In Europa ruht der Ball wegen der Pandemie.
Doch was machen eigentlich die zentralasiatischen Profiligen?

Christoph Strauch

Die kurze Liste der Länder, in denen trotz Coronavirus noch Liga-Fußball gespielt wird, ist seit diesem Montag um einen Kandidaten kürzer. Am Samstagabend verkündete die tadschikische Fußball-Liga auf ihrem offiziellen Twitter-Account, dass der Spielbetrieb zunächst bis zum 10. Mai eingestellt werden solle. Der Grund: Corona-Prophylaxe.

Damit rollt der Ball zur Zeit nur noch in Ländern wie Belarus, Burundi, Nicaragua – und Turkmenistan. Der turkmenische Präsident Gurbanguly Berdimuhamedow sieht auch weiterhin keine Veranlassung, Großveranstaltungen im Land abzusagen. Gerade erst ist das große Nationalfest des turkmenischen Pferdes mit zahlreichen Veranstaltungen zu Ende gegangen. Neben Fußball konnten sich turkmenische Sportfreunde Anfang April auch an einer Art turkmenischer Tour de France mit mehreren tausend Teilnehmern erfreuen. Die Zahl der von Aschgabat offiziell bestätigten Coronafälle liegt nach wie vor bei Null, das Gleiche gilt für Tadschikistan.

Die Entscheidung der tadschikischen Fußball-Föderation zur Aussetzung des Ligabetriebs kommt deshalb ein wenig überraschend. Zumal mit dem Präsidentensohn Rustam Emomali ein Mann mit großen Plänen für den tadschikischen Fußball an der Spitze des Verbandes steht. Vor anderthalb Wochen gab der Sportfunktionär, der seit neuestem auch Vorsitzender des Senats und seit längerem Bürgermeister der Hauptstadt Duschanbe ist, dem spanischen Ableger von Eurosport ein Interview.

Dort gab er für die tadschikische Fußballnationalmannschaft das Ziel aus, bei der Weltmeisterschaft 2026 in die Finalrunde zu gelangen. Den Weg dorthin weist das langfristige staatliche Programm „Traum 2026“, in dessen Rahmen die Mannschaft der Zukunft zusammengestellt wird. Dabei soll der Entwicklung der Jugend eine tragende Rolle zukommen. „Wir hoffen, dass diese goldene Generation uns hilft, unsere Träume zu verwirklichen“, so Emomali.

Zweifel an offiziellen Zahlen

Ob die tadschikischen Kicker nach dem 10. Mai wieder Spielpraxis sammeln können, hängt von der Entwicklung rund um das Coronavirus ab. Zuletzt hatten unabhängige Medien nach einer Reihe von Todesfällen durch Lungenentzündungen Zweifel an der offiziellen Version geäußert, wonach das Virus bislang einen Bogen um das Land gemacht habe. Immerhin kann Tadschikistan aber schon jetzt einen Fußball-Weltrekord für sich verbuchen: Es hat den ersten Titel der Corona-Ära vergeben.

Im Finale des Supercups standen sich Anfang April der FC Istiklol Duschanbe und der FC Khujand gegenüber – vor leeren Rängen. Der Hauptstadtclub entschied das Duell für sich und fuhr damit den Titel ein, den Sportkommentatoren spöttisch als „Corona-Trophäe“ bezeichneten.

Zwangspause für Spieler belastend

In den anderen drei Ligen – der usbekischen Superliga, der kirgisischen Premierliga und der gleichnamigen Eliteliga in Kasachstan – ruht der Ball dagegen schon



Foto: pixabay (bearbeitet)

länger. Dabei hatte die Saison in Kirgisistan erst am 15. März begonnen und war demnach gerade einmal einen Spieltag alt; in Usbekistan waren bis zur Pausierung drei Spieltage absolviert. In Kasachstan hatten einige Teams bereits drei Spiele absolviert, andere zwei. Überall führen die jeweiligen Hauptstadtclubs die Tabelle an.

Was die aktuelle Situation für Trainer und Spieler der Vereine bedeutet, schildert Tommy Jähnigen gegenüber der DAZ. Der 29-Jährige ist seit November 2018 unter Aleksey Shpilevski Co-Trainer bei Kairat Almaty, nach Trainerstationen im Jugend- und Frauenbereich von RB Leipzig und beim weißrussischen Erstligisten Dynamo Brest. „Das Training ist leider nur über Videokonferenzen möglich, da gemeinsame Tätigkeiten untersagt sind“, sagt Jähnigen. Da auch die Spieler von Kairat nur für notwendige Angelegenheiten wie Einkäufe raus dürften, sei man inhaltlich begrenzt, die Arbeit am Ball kaum möglich.

Der Trainerstab arbeite daher mit den Spielern vor allem an deren Fitness. „Jeden Tag zu Hause trainieren und seine Mannschaft nur per Video zu sehen, ist für alle Spieler und Trainer sehr belastend“, so Jähnigen. Schließlich hätten Austausch und Interaktion in Mannschaftssportarten eine hohe Bedeutung. Trotz der mentalen Belastung sei die Stimmung im Team aber gut. Den kasachischen Verband und die Liga lobt der Trainerassistent für seine schnelle Entscheidung, die Zahl der Spielrunden in der laufenden Saison von drei auf zwei zu verringern. Unter normalen Bedingungen treten die zwölf Mannschaften drei Mal gegeneinander an, jeder gegen jeden.

Finanzielle Probleme wegen Corona

Die verkürzte Saison, der Wegfall von Heimspielen und die zu erwartenden Geisterspiele bei einer Fortsetzung der Saison dürften die Vereine finanziell belasten. Hinzu kommt, dass die zumeist staatlichen Vereine der ersten Liga aus dem Budget ihrer jeweiligen Städte finanziert werden, die ebenfalls unter den notwendigen Anti-Corona-Maßnahmen leiden. Bei Kairat als einzigem privaten Klub dürfte dagegen die Frage der Sponsorengelder eine größere

Rolle spielen. Spieler, Trainer und Personal des Almatiner Klubs verständigten sich Anfang April auf einen Gehaltsverzicht in Höhe von 50 Prozent für den laufenden Monat. Die Initiative ging demnach von Spielern und Trainerstab aus, um den Verein zu unterstützen, wie dieser auf seiner Seite schrieb.

Bei anderen Vereinen geschahen solche Schritte offenbar gegen den Willen der Betroffenen, wie das Beispiel aus Pawlodar zeigt. Dort reduzierte der Verein das Monatsgehalt von Personal, Trainern und Spielern Mitte März auf die Mindestsumme von 42.500 Tenge (rund 90 Euro). Die waren damit nicht einverstanden und wandten sich sogar Anfang April mit einem Brief an den Akim der Stadt – ohne Erfolg.

Kasachstan als Ausreißer im internationalen Wettbewerb

Die Auswirkungen der Pandemie auf die internationalen Turniere dürfte für die Vereine aus Kasachstan dagegen zunächst nicht so gravierend sein wie für jene aus den anderen vier zentralasiatischen Ländern. Während diese dem Verband der Asiatischen Fußball-Konföderation (AFC) angehören und an deren internationalen Turnieren teilnehmen, ist Kasachstan in der Region die große Ausnahme: Die Kasachische Fußballföderation (KFF) ist nämlich Mitgliedsverband der UEFA. Deshalb sind kasachische Fußballmannschaften regelmäßig zu Gast in den Europapokal-Wettbewerben.

Der bislang größte Erfolg einer kasachischen Mannschaft war die Teilnahme von FC Astana an der Gruppenphase der Champions League. Dort schlug sich die Mannschaft in der Saison 2015/16 respektabel und holte aus sechs Spielen vier Unentschieden – unter anderem gegen Top-Team Atletico Madrid. In der Europa League, die eine Etage unter der Champions League angesiedelt ist, ist der Hauptstadtclub dagegen bereits Stammgast, während Kairat in den letzten Jahren zumindest an den Qualifikationsrunden teilnahm.

Aktuell diskutiert die UEFA darüber, wie sich Mannschaften für die finanziell lukrativen und prestigeträchtigen

Europapokal-Wettbewerbe qualifizieren sollen, wenn deren Ligen die Saison nicht nur aussetzen, sondern vorzeitig beenden. In Holland ist das bereits offiziell der Fall, wovon der kasachstandeutsche Nationalspieler Aleksandr Merkel mit seinem Klub Heracles Almelo betroffen ist. Auf einer Videokonferenz des UEFA-Exekutivkomitees am Donnerstag wurde angeregt, die Startplätze bei einem Saisonabbruch nach den „sportlichen Meriten“ der laufenden Saison zu vergeben – also dem aktuellen Tabellenstand und Punktedurchschnitt.

Astana und Kairat schon für Europa gesetzt

Für die kasachischen Vereine ist die Diskussion dagegen zunächst wenig relevant: Anders als in Deutschland, wo die Saison von August bis Mai dauert, finden die 33 Spieltage in Kasachstans Profiligen von März bis November statt. In der aktuellen Situation erscheint der gänzlich andere Spielrhythmus als Vorteil.

Denn die 2019 begonnene Saison ist hier bereits beendet, die Teilnehmer für die internationalen Wettbewerbe stehen dadurch schon fest: Meister Astana ist in der ersten Runde der Champions-League-Qualifikation gesetzt, Kairat und Ordabassy Schymkent in der ersten Runde der Europa League. Kaiser Kysylorda ist als Sieger des Kasachischen Fußballpokals sogar für die zweite Qualifikationsrunde gesetzt. In der laufenden Europacup-Saison sind dagegen keine kasachischen Mannschaften mehr vertreten, da Astana bereits in der Gruppenphase der Europa-League ausgeschieden ist.

Anders sieht es dagegen beim asiatischen Europapokal-Pendant aus: In der AFC-Champions-League führt der usbekische Meister Pakhtakor Taschkent seine Gruppe nach zwei Spieltagen mit zwei Siegen an. Der kirgisische Meister Dordoi Bischkek und der FC Khujand aus Tadschikistan sind im AFC-Cup, der asiatischen Europa-League, dabei und treffen dort zufällig in einer Gruppe aufeinander. Die AFC hat die Turniere selbst für Mai und Juni bereits ausgesetzt – „bis auf weiteres“, wie es in einer Mitteilung auf der Seite heißt. ■

Сергей Бах. Соната для полицейского

«Внимание! Всем постам...» – из рации доносится зычный, мелодичный голос, ритмически совпадающий с воем сирены. Затем слышится визг тормозов. И полицейский автомобиль, охваченный пленительным азартом, рвётся в погоню. Служба без погони – это как жизнь без любви...

Марина Ангальдт

Гам стоит такой, что кажется, будто музыканты симфонического оркестра самозабвенно проверяют настройку инструментов. Наконец, водитель убегающей машины не выдерживает напряжения и со скрежетом давит на тормоза. Страж порядка выходит из авто, прикладывает руку к фуражке, представляется и спокойно произносит до боли знакомое: «Ваши документы-ки!».

В фильмах мы привыкли видеть крутые истории о бравых парнях в полицейской форме, которым не страшны ни пули, ни дьявол, ни апокалипсис. Они самоотверженно борются с несправедливостью и нарушениями закона, попутно пачками выписывая штрафы. Прямолинейные, смелые, решительные.

Бытует мнение, что киношный образ «гаишника» не совпадает с реальностью. Однако, многие с этим категорически не согласны: работа дорожных инспекторов, бесспорно, связана с постоянным стрессом и моральным напряжением. При этом нередко на дежурстве бывает, как в бою, – практически голливудский экшн. Периодически суровые будни на посту разбавляются драматичным задержанием преступников и зрелищными преследованиями. Словом, служба эта и опасна, и трудна. И, безусловно, нужна: кто-то же должен блюсти порядок на дорогах!

– Если сутки проходят спокойно, то дежурство – это сплошное удовольствие, – рассказывает Сергей Бах, старший лейтенант, старший инспектор батальона дорожно-патрульной полиции города Павлодар. – Но бывает и так, что после работы, к вечеру, душа словно опустошена.

Да, жизнь, как классическая мелодия, сложна по своему складу. А у жизни на карантине – вообще особая музыка. Каждый день перед Сергеем Бахом разворачивается действительность, сопряженная с риском, опасностью, дисциплиной и соблюдением законов. Даже если эти законы не всем по нраву.



Фото: личный архив Сергея Баха

– С января этого года за вождение автомобиля подшофе можно не только утратить права, как минимум, на семь лет, но и угодить за решётку. Что вы об этом думаете? – интересуюсь я у Сергея.

– Конечно, для многих закон в новой редакции выглядит суровым. Но я считаю такие меры правильными и справедливыми. Теперь водители хорошенько задумаются, прежде

чем цинично сесть за руль в нетрезвом виде, – высказывает свою точку зрения старший инспектор. – К пьяным за рулём необходимо применять жёсткие меры.

– В условиях карантина стало сложнее контролировать рабочий ритм магистрали? – спрашиваю я.

– Появились определенные нюансы, – отмечает мой собеседник. – К примеру, в связи с угрозой заражения корона-

вирусной инфекцией рекомендуется соблюдать дистанцию, составлять административные материалы, исключая посадку водителей в патрульный автомобиль. Также необходимо постоянно проводить дезинфекцию машины. Остальное, в принципе, – в прежнем рабочем порядке.

Дорожная полиция – служба особая, но увлекательная. Здесь даже есть определенная романтика. Например, по-рыцарски разогнать плохих дядек на авто за отказ уступить дорогу карете скорой помощи. А в случае нахождения в «скорой» буйного больного помочь врачам личным сопровождением до больницы. Конечно, под зычный вой сирены, покоряющий и укрощающий одновременно.

– Честно говоря, с детства я всегда мечтал служить в правоохранительных органах. Поэтому по окончании школы не стоял на перекрестке семи дорог, а твердо знал, кем хочу быть. И вот мечта сбылась – в полиции я уже двенадцать лет, – говорит Сергей Бах. – Постепенно втянулся в будни, несу службу на постах и маршрутах патрулирования. Следил за дорожной безопасностью в столице во время саммита ОБСЕ, Зимних Азиатских игр, Международной специализированной выставки ЭКСПО-2017. И хотя считается, что во многих профессиях талант не обязателен, работа полицейского в этом случае – исключение. Это не только кропотливый и бдительный труд, но и, естественно, призвание.

К труду Сергей Бах привык с детства. Родился он в селе Ивановка Качирского района Павлодарской области. С малых лет, как и полагается, помогал родителям по хозяйству. И, кстати, продолжает это делать до сих пор, в выходные дни.

А ещё старший лейтенант – любитель гиревого спорта. Физические тренировки для Сергея – отдельная симфония, но тоже важная, влияющая не только на тело и накал эмоций, но и возвышающе действующая на душу. ■



Германский Красный Крест запускает региональную операцию по COVID-19 в Центральной Азии

Германский Красный Крест приступил к реализации региональной операции по реагированию и восстановлению с целью оказания помощи в борьбе со вспышкой COVID-19 в Казахстане, Кыргызстане и Таджикистане стоимостью 200 000 евро.

Финансирование осуществляется Федеральным министерством иностранных дел Германии. Операция осуществляется в непосредственном

сотрудничестве с национальными обществами Красного Полумесяца в вышеуказанных странах.

Основной целью данной инициативы является содействие профилактике заболевания, снижению заболеваемости и минимизации социальных последствий, а также поддержка продовольственной безопасности. Работа будет направлена на удовлетворение следующих основных потребностей:

I фаза (реагирование) – 2 600 наиболее уязвимым домохозяйствам Казахстана, Кыргызстана и Таджикистана будут распределены надлежащие санитарно-гигиенические материалы и продукты питания; в 66 карантинных зонах Кыргызстана и Таджикистана будут розданы санитарно-гигиенические средства.

II фаза (восстановление) – на основе оценки будут отобраны наиболее уязвимые домохозяйства

Казахстана, Кыргызстана и Таджикистана для выделения многоцелевых денежных пособий через программу ваучерной и наличной помощи.

Для получения более детальной информации обращайтесь по электронной почте parviz.mahmudov@germanredcross.de (Региональный программный менеджер Германского Красного Креста Парвиз Махмудов).

Иногда стоит ступить на неизвестную дорогу

Богдан Артёменко родился и вырос в Усть-Каменогорске. Сейчас ему 24 года, живет в южной столице

Кристина Либрихт, Екатерина Лойченко

■ Предки Богдана – немцы, депортация которых и определила его место рождения.

– Дед мамы, Николай Тельман, родился в окрестностях Кокшетау в немецкой семье, был военным, в звании капитана разведки воевал с Японией в Монголии еще до начала Второй Мировой. Но чистка в рядах вооруженных сил в связи с нападением Гитлера на СССР превратила его в простого рядового штрафбата, русского Николая Ивановича Тельманова, который, однако, присяге не изменил и победоносно завершил свою службу в 1945 году в Германии.

Бабушку отца Богдана, Фриду Ессе, и ее отца, Фридриха Фридриховича Ессе, с сестрой Эммой депортировали из республики немцев Поволжья в Восточный Казахстан в октябре 1941 года. Так прадед нашего героя волею случая стал лютеранским пастором в Усть-Каменогорске и читал Библию по воскресеньям местным немцам.

– После развала СССР большая часть моей семьи эмигрировала в Германию, за исключением моих родителей. Образованным людям со стабильной квалифицированной работой было страшно бросать все и отправляться на поиски новой жизни по ту сторону железного занавеса.

В семье Богдана национальные традиции, к сожалению, были утрачены. Диалект поволжских немцев, народная выпечка на меде и яблоках, праздники, кристальная чистота остались на уровне бабушек и дедушек. Но в памяти все-таки сохранились какие-то элементы культуры и то, что на диалекте российских немцев яблоко звучит «эбель», а не «апель».

Образование и карьера

– После окончания школы я выбрал Казахстанско-Немецкий Университет. Переехал ради этого в Алматы, выучил



Фото: личный архив Богдана Артёменко

ЗНАЙ
НАШИХ

немецкий, быстро оставив свои студенческие годы за спиной, но так и не приблизившись к мечте побывать в Германии.

С марта 2019 года Богдан является членом клуба немецкой молодежи «Vorwärts».

Получив в 2017 году диплом бакалавра международных отношений, он устроился на работу в страховую компанию андеррайтером. Ключевым

требованием на эту позицию было свободное владение немецким языком. На собеседовании Богдану пообещали частые командировки в Германию, что его и подкупило. Он прошел достаточно долгий курс обучения, чтобы стать андеррайтером.

– Можно сказать, что андеррайтинг является самой сутью страхования. В первую очередь специалист должен обладать аналитическим мышлением, умением комплексно подойти к

решению всевозможных задач и знать один, а лучше несколько иностранных языков, ввиду наличия развитой цепи международного страхования.

Компания, в которой я работаю, является крупнейшей на рынке Казахстана и Центральной Азии, имеет партнеров в более чем 150 странах. В том числе, и в Германии, вопросы сотрудничества с которой я теперь и курирую. Немецкий язык мне необходим каждый день, ежеквартально я бываю в рабочих поездках по Германии. Мне нравится возможность использовать этот язык в работе и слышать комплименты от немецких партнеров, что, не скрою, очень льстит.

Иногда кажется странным, все еще непривычным оглядываться назад и осознавать, что вчерашний мальчик из казахстанской провинции ведет переговоры с каким-нибудь крупным банкиром в Дюссельдорфе или международным страховым брокером в Кельне, в чьей фамилии есть приставка фон.

Наш герой советует молодым людям, студентам, выпускникам школ задуматься о карьере в страховой компании. Это интересная, требующая постоянного самосовершенствования работа, которая дает большой опыт, возможность сотрудничества с иностранцами, карьерный рост, стабильный хороший доход.

– Хотел бы добавить, что какие бы планы вы ни строили, иногда стоит ступить на неизвестную дорогу, которую приготовила вам жизнь, даже если вы ничего не знаете о сфере деятельности компании, на собеседование в которую спешите. Кто знает, может, два-три года спустя именно этот счастливый случай посадит ваш самолет в аэропорту Франкфурта-на-Майне. ■

АНДЕРРАЙТИНГ – это деятельность страховщика, направленная на оценку рисков, принимаемых на страхование, определение адекватного страхового тарифа и условий страхования, формирование прибыльного страхового портфеля.

II международный конкурс сочинений молодежи «Карлаг: память во имя будущего»

Академия «Bolashaq» (г. Караганда, Казахстан) в целях объективного изучения и сохранения истории проводит конкурс сочинений молодежи в возрасте от 16 до 30 лет в рамках историко-просветительского, научно-исследовательского и благотворительного проекта «Карлаг: память во имя будущего» (рук. – член-корреспондент НАН РК, д.ю.н., проф. Н.О. Дулатбеков).

На конкурс принимаются тематические исследовательские и творческие сочинения: эссе, рас-

сказы, интервью, исследования по истории семьи, основанные на документах личных архивов, свидетельствах, стихи и другие виды работ на казахском, русском, английском и немецком языках. Объем не более четырех страниц формата А4 14 кеглем шрифта Times New Roman.

В названии файла следует указать фамилию конкурсанта и слово «конкурс» (Ivanov_konkurs или Ахметов_конкурс).

Лучшие работы будут отмечены ценными призами и дипломами трех степеней. Для победителей будет организована поездка в Музей памяти жертв политических репрессий поселка Долинка Карагандинской области (Казахстан). Расходы принимает на себя организатор конкурса.

Работы, не вошедшие в число победителей, будут распределены по номинациям, а лучшие из них войдут в сборник.

Конкурсные работы и заявки принимаются **до 10 мая 2020 года** на электронную почту projectKaraganda@yandex.ru с пометкой «Карлаг: память во имя будущего». Оглашение итогов состоится 31 мая 2020 года в День памяти жертв политических репрессий и голода.

По всем вопросам обращайтесь по телефонам: +7 705 268 05 72 (Алия Аупенова) и +7 701 754 75 26 (Татьяна Смолькина). Более подробная информация на сайте <http://kubolashak.kz/>

С молодёжью на одной волне

Юное поколение казахстанцев – ключевое звено большинства программ и проектов, направленных на развитие и процветание разных сфер нашего общества. В том числе важнейшие стратегические документы, автором которых является Первый Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев во многом направлены на молодёжь. А кто нацеливает и координирует деятельность молодёжи в регионах? Бесспорно, это активисты, патриоты и открытые собеседники (последнее качество так любим мы, журналисты!) Таковым является и Александр Зель – первый заместитель председателя Северо-Казахстанского филиала «Болашақ» партии «Nur Otan» в Петропавловске.

Евгения Шоль

■ Если вы зайдёте на страничку Александра в Facebook, то заметите, что его лента наполнена новостями о разных событиях из жизни родного города. Благотворительные акции, молодёжные проекты, встречи с населением – человек он неравнодушный! Именно поэтому захотелось пообщаться и узнать о нём чуточку больше, чем просто сухие факты из вкладки «Краткая информация».

Как и у большинства немцев, у семьи героя есть своя история, на которую суровый отпечаток наложила волна репрессий и депортаций. Предки Александра – немцы Поволжья. Осенью 1941-го года семья его деда Данила Вильгельмовича была выслана на Алтай. На новом месте их не ждало ничего, кроме голода и лишений. Вскоре ушла из жизни жена, трое детей остались без матери. Сам глава семьи тогда уже с трудом передвигался – резко ухудшилось здоровье. По воспоминаниям детей, они собирали мёрзлую картошку, так удалось дотянуть до весны. Сёстры Данила Вильгельмовича с семьями попали в Северный Казахстан в село Многоцветное (сегодня это Тайыншинский район). Им повезло больше – местные жители помогали, чем могли. Со временем удалось перевезти в северный край и брата. Здесь Данил Вильгельмович женился на вдове Ольге Христьяновне Шварц, у которой на тот момент было две дочери. Совместно у них родились ещё три сына: Иван, Виктор и Александр.

– Виктор – это мой отец. Я родился и вырос в селе Многоцветное. Все сведения, которые известны о моём деде, собраны со слов переселенцев. В 1999 году я перебрался в Петропавловск, где поступил в Северо-Казахстанский профессионально-педагогический колледж. Моя первая специальность – экономист-правовед, – рассказал Александр.

С детства он интересовался гуманитарными науками, в том числе и историей, что и повлияло во многом на получение ещё одной профессии – археолог-этнолог. Не без чувства ностальгии мой собеседник вспоминает студенческие годы и археологические экспедиции на места поселений Ботай, поздней бронзы и раннежелезного века.

Но сегодня работа нашего героя не связана с раскопками и артефактами. Всё началось с прохождения им первой педагогической практики в одной из школ, когда коллектив попросил юного коллегу организовать для ребят внеклассное мероприятие. «Тогда-то я и понял, что это моё», – говорит он.

Вскоре Александр стал работать в отделе социально-воспитательной работы Северо-Казахстанского государственного университета, начав заниматься организацией культурно-массовых мероприятий в масштабе вуза часто с выходом на город или область, что продолжает делать и сегодня в должности первого заместителя председателя филиала «Болашақ» партии «Nur Otan».

Специфика работы нашего героя заключается в том, что он взаимодействует с молодёжью – активными



Фото: личный архив Александра Зелья

юношами и девушками, которым не безразлична судьба нашей страны, которые хотят и стремятся внести вклад в её развитие и процветание.

– Недавно в Петропавловске прошла интересная акция «Мой флаг, моя Родина». Как известно, в закон «О государственных символах Республики Казахстан» были внесены некоторые изменения, и теперь флаг Казахстана мы можем видеть не только в государственных учреждениях или исключительно на официальных мероприятиях. Нашей задачей было донести до населения, что каждый гражданин Казахстана может установить государственный символ у себя, к примеру, на работе, если он будет соответствовать принятым стандартам. Флаг – неотъемлемый атрибут независимости. Эта эстафета патриотической акции была направлена как раз на то, чтобы разрушить стереотип о запрете использования государственного флага, и молодёжь активно поддержала эту идею, – рассказал Александр.

Забота и преемственность

– Одно из приоритетных направлений – это благотворительная деятельность. В том числе помощь малообеспеченным и многодетным семьям, а также одиноко проживающим пенсионерам. Среди популярных проектов, реализуемых филиалом «Болашақ», «Будущее без барьеров» и «Ардагерлерді ардақтайық». «Эти начинания вовсе не новые, но очень востребованные», – отмечает А. Зель. Целью последнего, к примеру, является забота о старшем поколении и преемственность. Это одни из главных ценностей казахстанского общества.

В Петропавловске проживает много людей пенсионного возраста, часто одиноких, которые нуждаются в адресной помощи. Банальная уборка снега или заготовка дров на зиму ежегодно становится для них большой проблемой. И здесь на помощь приходит наша молодёжь.

Осенью в стенах университета прошла благотворительная акция «Подари ребенку радость», которая проводится с 2010 года силами партийцев филиала «Болашақ». Тогда профессорско-преподавательский состав и студенческая

молодежь совместно с отрядом волонтеров развернули ярмарку с выпечкой, напитками и мёдом. Также там были представлены поделки, картины, вязаные вещи, аксессуары – всё изготовленное своими руками. Было собрано около 60 тысяч тенге, переданных в дошкольные группы областной специальной (коррекционной) школы-интерната для детей с нарушениями слуха (Петропавловск).



Фото: личный архив Александра Зелья

– Также не могу не сказать о спонсорстве. Ведь иногда бывают такие случаи, когда один человек может кардинально поменять жизнь другого, внося свой посильный вклад, – отмечает Александр.

К примеру, в прошлом году совместно с кафедрой Ассамблеи народа Казахстана филиал «Болашақ» навестил воспитанников Петропавловского детского центра социального обслуживания «Арман», целью которого является включение ребят с особыми потребностями в общеобразовательный процесс. В центре находятся дети с нарушением опорно-двигательного аппарата. Некоторым из них это не помешало полюбить танцы, но для занятий требуется специализированная коляска.

– Мы нашли спонсора, благодаря которому приобрели такую коляску. Также наши активисты провели с ребятами игротеку ко Дню Независимости: учились играть в национальные казахские игры и подарили им наборы асық и тоғыз құмалақ, – рассказал Александр.

Не секрет, что общественным организациям зачастую приходится искать спонсоров. Стоит сказать, что за последние годы всё больше предприятий стали осознавать свою социальную ответственность, порой даже прибегая к «волшебству»...

– АО «Казпочта» ежегодно проводит акцию «Напиши письмо Деду Морозу». Так вот, одна маленькая девочка из нашего города, страдающая аутизмом, попросила у Деда Мороза ноутбук. И мы нашли такого, захотевшего исполнить желание девочки, – с улыбкой вспоминает Александр.

Я – казахстанец

Герой публикации относится к числу тех казахстанских немцев, которые не задумываются о переезде.

– О переезде с семьёй, честно, не думали. Думали о детях, точнее о том, что неплохо было бы им получить европейское образование. Мы стараемся отмечать немецкие праздники, ходим в костёл. Жаль, что не всегда я могу найти возможность для более тщательного погружения в немецкую культуру и язык. Большую часть времени стараюсь посвящать детям. Хотелось бы, чтобы

они изучали и знали немецкий язык, – говорит А. Зель.

Молодёжь бы выразилась следующим образом: «Кайфует от своей работы!». Так можно сказать про Александра. Проекты по линии партии «Nur Otan» становятся брендами городов и регионов благодаря активным лидерам и неравнодушным наставникам. Приятно встречать на своём жизненном пути позитивных людей, тех, которым всё дорого на их родине: народ, история, а главное – завтрашний день.

– Если меня спросят, с кем я себя идентифицирую, я отвечу, что я – казахстанец. В нашей стране проживает более 18 миллионов человек, представителей двухсот различных национальностей. Книги, газеты и журналы издаются на разных языках, работают национальные музеи, театры! Каждый старается внести в развитие своей страны частичку души. Единство в многообразии. Вот такого лозунга я и придерживаюсь! – поделился Александр Зель.

Die Masken kommen

Es ist mehr als drei Jahrzehnte her, seit die Antonov-225 – das größte Frachtflugzeug der Welt – das Buran-Space-Shuttle transportierte. Jetzt flog sie mehr als zehn Millionen Schutzmasken von China nach Deutschland.



Foto: dw.com

Auch auf den Bahnsteigen und an Bushaltestellen gilt die Maskenpflicht

Sabine Kinkartz und Kate Brady

Die Szene am Flughafen Leipzig-Halle hätte auch in einem Science-Fiction-Film Platz gefunden: Als sich die Türen der Antonov-225 öffnen, zeigt die Nase des Flugzeugs nach oben und enthüllt den riesigen Unterbauch. Männer in Masken und weißen Schutzanzügen steigen über Stufen aus dem gewaltig großen Frachtflugzeug herab. Im Gepäck haben sie kostbare Fracht: Atemschutzmasken aus China.

25 Millionen Schutzmasken sollen auf insgesamt drei separaten Frachtflügen nach Deutschland gebracht werden. Die erste Ladung umfasst bereits mehr als zehn Millionen Stück. Sechs Bundeswehrsoldaten brauchten sechs Stunden, um das Flugzeug zu entladen. Bundesverteidigungsministerin Annegret Kramp-Karrenbauer, die auf dem Flughafen dabei war, dankte dem Militär für die logistische Unterstützung.

Jeder braucht nun eine Maske

Die Fracht sei Teil der Bemühungen, die Corona-Pandemie für die Menschen in Deutschland „erträglicher“ zu machen. Von Leipzig aus werden die Masken auf die 16 Bundesländer verteilt, in denen die regionalen Gesundheitsminister entscheiden, in welchen Bereichen sie am dringendsten gebraucht werden. Seit diesem Montag gilt in allen Bundesländern eine Maskenpflicht. Allerdings mit unterschiedlicher Ausprägung.

In Baden-Württemberg, Bayern, Berlin, Brandenburg, Bremen, Hamburg, Hessen, Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz und im Saarland müssen Mund und Nase in öffentlichen Verkehrsmitteln, also in Bussen, U-, S- und Straßenbahnen seit dem 27. April bedeckt sein. In Sachsen bereits seit dem 20. April, in Sachsen-Anhalt seit dem 23. April und in Thüringen seit dem 24. April. Schleswig-Holstein wird am 29. April folgen. Auch Kinder ab 6 Jahren müssen in den meisten Bundesländern Masken tragen.

Nur in Berlin darf man unbedeckt einkaufen

In fast allen Bundesländern muss nach längeren Diskussionen nun auch beim Einkaufen ein Mund-Nasen-Schutz getragen werden. In mit rund 16 Millionen Einwohnern größten Bundesland Nordrhein-Westfalen lehnte Gesundheitsminister Karl-Josef Laumann eine Verpflichtung zum Maskentragen lange ab, weil der Handel selbst sogenannte Alltagsmasken nicht ausreichend anbieten könne. Dann schwenkte die Landesregierung überraschend schnell um und verfügte eine Pflicht nicht nur im Nahverkehr, sondern auch beim Einkaufen, in Tankstellen und auf Wochenmärkten.

Lediglich in Berlin dürfen die rund 3,5 Millionen Bürger, wenn sie nicht freiwillig eine Maske tragen wollen, nach wie



Foto: dw.com

Wer nähen kann, ist derzeit klar im Vorteil

vor unbedeckt in die Supermärkte gehen. Der Stadtstaat ist das letzte verbliebene Bundesland ohne Verpflichtung. Aus Regierungskreisen ist aber zu hören, dass der Senat, wie die Landesregierung hier heißt, in seiner nächsten Sitzung eine Wende vollziehen und ebenfalls eine Maskenpflicht in Geschäften erlassen könnte.

Infektionsschutz ist Ländersache

Die regionalen Unterschiede sind darauf zurückzuführen, dass in Deutschland nicht die Bundesregierung, sondern die Regierungen der 16 Bundesländer für den Infektionsschutz zuständig sind. Deshalb müssen sie die entsprechenden Anordnungen erlassen, mit denen die Ansteckungsgefahr mit dem Corona-Virus minimiert werden soll. Da es nach wie vor viel zu



Foto: dw.com

Die Abiturienten haben es in Jena bereits vorgemacht: Nur mit Mundschutz in der Schule

gebeten werden. Andere Bundesländer hingegen stellen lediglich Strafzahlungen von zehn Euro in Aussicht, oder haben angekündigt, erst einmal keine Kontrollen durchzuführen.

Bundesverkehrsminister Andreas Scheuer setzt sich unterdessen auch für eine Schutzmasken-Pflicht für Reisende der Deutschen Bahn ein, die im Fernverkehr unterwegs sind. In ICE- und IC-Zügen sollte seiner Meinung nach eine Maskenpflicht gelten. Aus Scheuers Sicht wäre es ein „Systembruch“, das im Fernverkehr anders zu machen als im Nahverkehr, wie er sagte. Wichtig sei außerdem, dass im Bahnverkehr etwa in Italien und Frankreich nicht andere Regeln gelten als in Deutschland. ■

zeitig ausreichend Masken zu besorgen. „Irgendein Lappen vorm Gesicht“ sei sogar gefährlich, sagte Montgomery in einem Radio-Interview. Viren würden nicht abgehalten, könnten sich daran ansammeln und durch das unsachgemäße Abnehmen und Aufsetzen dann zu einer Infektion führen.

Die Kommunen dürfen auch strenger sein

Jena, eine Stadt in Thüringen, hat allerdings gute Erfahrungen auch mit sogenannten Alltagsmasken, die selbst genäht werden können, gemacht. Da auch Kommunen im Infektionsschutz ein Mitspracherecht haben, hat Jena bereits am 6. April als erste Stadt in Deutschland eine Maskenpflicht in Geschäften und im öffentlichen Nahverkehr eingeführt. Die Zahl der Infektionen hat sich seitdem deutlich verringert.

Daher wurde bereits beschlossen, dass in Jena Schüler, die vom 4. Mai an wieder zur Schule gehen sollen, eine Schutzmaske tragen sollen. Nur beim Aufenthalt im Freien, also in Pausen auf dem Schulhof, und während Klausuren und Prüfungen müssen keine Mund-Nasen-Bedeckungen getragen werden.

Unterschiede bei den Bußgeldern

Дети-билингвы: выбор родителей...

Мнение специалистов – как растить детей билингвов и какие методы выбрать?

Людмила Бевз

Продолжая работать над темой о детях-билингвах, попала в частную русскую школу под светлым названием «Солнышко» (директор Елена Сократова). Удалось побеседовать с преподавателем русского языка как иностранного Лидией Якобенко.

<< Человек не может жить на свете, если у него впереди нет ничего радостного >>. А. Макаренко

Делясь своим мнением, она сказала:

– Русский язык очень востребован в Баварии. У нас учатся дети не только переселенцев, но и местных жителей. Двое пап-коренных немцев, приводящие сыновей, считают, что русский язык желательно знать наравне с родным немецким. И так как в официальных школах его не преподают, они отдали детей в нашу частную школу. Мы на рынке труда уже шесть лет. Надеемся сделать и свой полноценный первый выпуск. Среди учеников «Солнышка» выделяется Алекс, владеющий кроме родного голландского ещё четырьмя языками.

Сама Лидия в совершенстве говорит на молдавском, русском и немецком языках. С мужем-турком общается на немецком.

Много интересного поведала Ольга (переселенка из Украины), педагог спецшколы для особенных детей. Говоря о своих собственных детях, отметила, что говорит с ними только по-русски. Её родной язык по рождению – украинский, но она предпочитает русский, вторым родным языком считает немецкий (именно на нём преподаёт в спецшколе).

– Мой старший сын всё понимает, но говорить на русском языке не хочет. Лучше дела у младшего. Он говорит на двух языках, предпочитает, естественно, немецкий, такова его среда. Одной русской школы для него мало, ведь русскую речь он слышит только здесь. Я и дома говорю почти всегда по-немецки, чтобы муж понимал наши разговоры с детьми, – улыбается она. – Я сама смешиваю языки, если необходимо быстро что-то сказать или сделать.

Считаю важным учить с детьми оба языка, хотя были и сомнения по этому поводу. Потому что всё связано с большими трудностями: переключаться самой, заставить говорить детей, но жалко оставить в стороне этот язык. Иногда устаю говорить по-немецки. Хочется с кем-то поговорить и на русском. Но с сыновьями пока это проблематично. Они ещё малыши.

Как педагог я знаю, что дети-билингвы – это большой плюс. Есть, конечно, с отставанием в развитии речи, и усвоить им два языка сложно, но возможно. К нам приводят учеников с двумя-тремя языками, и такая «мешанина» порой бывает, что ой-ой-ой!

Восстанавливаем их речь через немецкий язык, затем «накладываем» те языки, которые желают родители.



Фото предоставлено автором

Это длится почти три года, но результаты всегда удовлетворительные. Дети переходят в обыкновенные школы. На усвоение языков влияют и логопедические дефекты, которые создадут для ребёнка проблемы со всеми языками.

Здесь ему всегда поможет насыщенность речи с родителями и родственниками. Не надо детей «засксюкивать», как делают иные мамочки.

Ольга поделилась и своими практическими наблюдениями:

– Билингвизм зависит во многом от образованности родителей, от их окружения. Такие дети имеют мало проблем с усвоением разных языков. Если же родители не подкрепляют стремление детей к языкам, то возникают сложности даже в родной речи, неважно, какой национальности.

Язык нужно постоянно оттачивать. И здесь в первую очередь должны прилагать усилия родители. Но они зачастую заняты работой или какими-то проблемами.

О себе могу сказать, что, выучив немецкий, иностранный для меня, почувствовала свободу мышления, стал более развит интеллект, мысли получили своеобразный «полёт», переключая меня с одного языка на другой.

Это похоже на знакомство с музыкой, которая тоже поднимает развитие до определённого уровня. Чем больше человек знает языков, тем легче ему учить следующий. Очень важно погружение в среду изучаемого языка, иначе нет смысла его учить. Нужна мотивация.

Интересен случай, когда девушка ушла из семьи русскоговорящих родителей, так как хотела говорить только по-немецки. Но встретив свою любовь (русского парня), заговорила на языке родителей ради любимого.

Не у всех детей получается сделать такой прыжок: перейти с одного языка на другой. Наиболее успешно это делают либо одарённые с рождения, либо имеющие интеллектуально образованных родителей. Конечно, возможны и другие примеры, но они редки, так как

есть ограничения по здоровью и психическому устройству ребёнка.

В нашей спецшколе мы наблюдаем, как дети, владеющие двумя языками, очень легко переходят на изучение следующего (по их выбору). Могут оказать здесь хорошую помощь и грамотные репетиторы. Есть смысл инвестировать часть семейного бюджета в детей. Это даёт значительную отдачу в будущем.

Я в своё время приехала в Германию как Au-Pair из Украины, города Кировограда, не владея немецким. Здесь вышла замуж за немца. Это стало моим стимулом овладеть его родным языком. Теперь мы растим двух сыновей. Стараюсь им также привить двуязычие.

– Ваши слова напомнили мне случай из моего детства, когда меня учили по букварю. Там была фраза «ли-са ро-ет но-ру». Я понимала, что «ли-са» – животное, а что такое «ро»? , но почему «мясо»? (по-казахски «ет»). Я рыдала, не понимая, о чём читаю. Вот в этом может быть проблема детей-билингвов. У них возможны стрессы от непонимания или нехватки лексического запаса. Им обязательно нужна помощь взрослых. Я сама учила английский с 4-х лет. Но когда общаюсь, например, с англичанами, понимаю, что мне до их разговорной речи ещё идти и идти, – улыбаясь, вступила в разговор одна из родительниц.

Асель Паинтингер (Жуманова), юрист, открыта и откровенна. Сразу вникнув в суть вопроса, сказала:

– Начнём с меня, я – билингв с рождения. Папа у меня с Балхаша, ходил в казахскую школу и до сих пор на русском говорит с ошибками. Мама – из Уральска, а я родилась в Ленинграде, и с детства меня учили сразу двум языкам: казахскому (в семье всегда говорили на казахском языке) и русскому (школа и окружающая среда). Это мне помогло отлично овладеть английским. Сначала в школе, затем в Америке. Там я и познакомилась с моим супругом Штефаном, немцем, тоже юристом. У нас растёт доченька Оливия. Чувствую, что у меня

будут с ней такие же проблемы, как у моего папы, когда мы его высмеивали, ведь я не изучала немецкий. Всё повторяется.

Асель честно признаётся, что в детстве мало уделяла внимания казахскому языку и сегодня сожалеет об этом. Теперь у неё две задачи: восстановить свой родной язык (обожает казахские песни) и выучить немецкий (для общения с дочерью без переводчиков). Языковой кругозор её широк. В ленинградской гимназии наряду с английским изучала ещё и испанский. Живёт в Баварии три года.

– Сегодня в нашей семье ежедневно звучат три языка, среди которых растёт наша Оливия: немецкий (папа), русский (мама), английский (папа и мама). Чему она отдаст предпочтение, покажет время. Одна из сложностей – родственники. Им очень интересно знать содержание наших разговоров, и мне приходится сначала сказать информацию дочери на русском, а потом переводить для Омы на немецкий. Мы с Оливией получаемся в некоем «аквариуме», потому что вся родня не русскоговорящая. Пока я не знаю, как это всё разрешить, но уверена, что всё само образуется с течением времени. Первый шаг мы уже сделали: пришли в русскую школу, оставив право на изучение немецкого языка в детском саду, а затем в школе. Конечно, когда изредка приезжает наша апа, она пытается учить внучку казахскому языку, – говорит Асель.

«Человек не может жить на свете, если у него впереди нет ничего радостного», – эта мысль принадлежит выдающемуся педагогу А.С. Макаренко. К одной из таких радостей можно отнести и изучение иностранных языков. Если родители поставили себе цель обучить им своих детей, надо это делать поступательно: семья, ясли, детский сад, кружки, школа (гимназия) и т. д. И помнить, что самым большим стимулом уже не для детей, а для взрослых является любовь, когда встречаешь человека иной нации и языка...

■ желательно – *vorzugsweise*

■ в совершенстве говорить – *perfekt*

sprechen

■ предпочитать – *bevorzugen*

■ сомнение – *Zweifel, der*

■ проблематично – *problematisch*

■ прививать – *anerziehen*

■ лексический запас – *Wortschatz, der*

■ разговорная речь –

Umgangssprache, die

■ кругозор – *Ausblick, der, Sichtweite, die*

■ с течением времени –

im Laufe der Zeit

Ко Дню единства – гости номера



Фото: архив DAZ

Тимур Джумурбаев, член АНК, председатель республиканской молодежной организации «Жарасым»

2020 год является важным для нашего государства. 25 лет назад был принят Основной закон – Конституция Республики Казахстан. А также 25 лет назад 1 марта Первый Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев подписал Указ о создании Ассамблеи народа Казахстана. Это событие предопределило создание уникальной казахстанской модели мира и согласия.

За прошедшие четверть века Ассамблея проделала огромную работу. Главное, выполнена её историческая миссия: каждый этнос получил возможность сохранения своей национальной культуры, вместе с этим создано единое общество, свободное от притеснений по национальному и какому-либо другому признаку.

Современность ставит новые задачи перед государством по регулированию социальной политики. Это важно в условиях формирования концепции «слышащего государства» и вызовов мировой повестки дня.

Понятно, что вопрос сохранения социальной стабильности напрямую связан со сферой межэтнических отношений. В этом можно убедиться после изучения событий последнего года. Сегодня политика регулирования межнациональных отношений подошла к новой стадии модернизации.

Для того чтобы оперативно реагировать на напряжение ситуации в этой области, важно так же быстро получать полноценную картину о причинах и истоках этой напряженности. Сегодня необходимо иметь полноценный экспертный анализ ситуации, в том числе альтернативный. Сейчас работает Центр межэтнических и межконфессиональных отношений при Академии государственного управления при Президенте РК. Подобные исследовательские центры существуют и при других государственных органах. Им необходимо иметь большие ресурсы и возможности для научной работы. В идеале в стране должен существовать единый крупный научно-исследовательский центр по анализу сферы межэтнических отношений. Думаю, что к аналитической работе важно привлечь молодых социологов и политологов, прошедших обучение в зарубежных научных центрах. Это позволит применить новые подходы в прогнозировании межэтнической ситуации и использовать междуна-



Фото: astana.gov.kz

родный опыт в работе казахстанских аналитиков.

В процесс стратегического планирования должны вступить все центральные и местные органы, уполномоченные в сохранении общественного согласия. Сейчас важно работать на перспективу и предупреждение возможного напряжения межэтнической ситуации. Это не просто запрос общества, а веление времени.

Также на сегодняшний момент необходимо усиление координации сферы межэтнических отношений. В первую очередь это станет возможным в условиях создания единого государственного органа, на который будет возложена задача укрепления единства в обществе и формирования политики общественного согласия. Особенно актуально это в региональной работе. Необходимо пересмотреть принципы работы государственных органов в этом направлении.

К любым реформам нужно подходить с полной готовностью. Сейчас важно сделать шаги по укреплению государственных институтов, работающих в сфере межэтнических отношений. Актуальность сохранения единства и согласия по-прежнему остается приоритетным направлением в развитии государства. Мы должны помнить слова Елбасы, который призывает нас подходить к делу с точки зрения эволюционного, а не революционного развития. Поэтому важно не переделывать действующий механизм регулирования межэтнических отношений, а дополнить его новыми возможностями и ресурсами, самое главное, аналитическими и исследовательскими.

Молодежь – это не только будущее, но и настоящее. Об этом задумайтесь, когда речь идет о молодых лидерах Казахстана, достойных, активных, реализовавших себя в самых разных сферах.

Герой нашего материала – человек многосторонний, творческий, амбициозный и деловой. Это депутат Молодежного маслихата Усть-Каменогорска, заместитель Восточно-Казахстанского областного Дома дружбы – центра общественного согласия, лидер движения «Жаңғыру жолы» по ВКО, активист татарского этнокультурного объединения, художественный руководитель чеченского хореографического ансамбля «Вайнах», спортсмен и бизнесмен Равиль Юнусов.

– Горжусь, что с детства являюсь активистом областного Дома дружбы, – признаётся Равиль. – Сначала я посещал мероприятия родного татарского этнокультурного объединения, затем посчастливилось посетить Всемирный конгресс татар в Казани. К слову, на исторической родине я бывал несколько раз и считаю Татарстан красивой и гостеприимной страной, но жить и работать я хочу только в Казахстане. Это моя настоящая родина, где мои корни, друзья, близкие.

Вместе с сестрой Наилей Равиль стал заниматься в чеченском хореографическом ансамбле «Вайнах», который впоследствии возглавил. Парню нравилось не просто танцевать лезгинку, а ставить театрализованные спектакли и уникальные инструментальные номера (микс казахской домбры и кавказского барабана и т. п.).

– В ансамбле более 40 человек разных национальностей, что уже само по себе говорит о межэтническом согласии, взаимопроникновении культур, дружбе в нашем обществе, – говорит Равиль Юнусов. – Некоторые родители приводят на занятия даже трехлетних крошек! Есть и «костяк» творческого коллектива, ребята, которые постоянно совершенствуются, выигрывая республиканские конкурсы этнических танцев.

Общественная жизнь

При этом Равиль является сторонником здорового образа жизни, не курит, не употребляет алкоголь, находит время для занятий спортом – плаванием, рукопашным боем, а главное – для работы в Доме дружбы, где поначалу занимал скромную должность методиста. Его уважают и убеленные сединами аксакалы из Совета старейшин, и дети.

Все благодаря тому, что несколько лет назад мудрые наставники заметили перспективного парня, оценили потенциал и помогли раскрыть организаторский талант. Возглавив областной филиал республиканского молодежного движения «Жаңғыру жолы», Равиль инициировал десятки благотворительных акций, конкурсов, проектов: оказание помощи многодетным семьям и казахстанцам, пострадавшим от паводков, сбор средств для жителей Арысы, проведение акций «Молодежь против наркотиков», городского квеста по истории края, организация фестиваля лезгинки «Kavkaz-party», работа с людьми с ограниченными возможностями, помощь ветеранам, организация общегородского субботника – это лишь малая их часть.

– Молодежь – движущая сила общества, она креативна и свободна от предрассудков, – говорит Равиль Юнусов. – Сейчас молодые люди представляют проекты с использованием новейших инновационных технологий, но главные ценности – такие как честь, порядочность, доброта, взаимовыручка, милосердие по-прежнему актуальны.

Мой собеседник считает, что общественная жизнь – это и есть, по сути, волонтерство. Помочь поднять коляску, убрать мусор во время отдыха, перевести старушку через дорогу – эти маленькие добрые дела под силу каждому. Ассамблея народа Казахстана первой поддержала инициативу Президента страны по Году волонтера.



Фото: личный архив Равиля Юнусова

– За один день мы объединили более 600 волонтеров по региону, – подчеркнул наш герой. – Традиции казахского народа, которые помогли выжить многим депортированным этносам: немцам, корейцам, чеченцам и другим – это тоже волонтерство. Глава государства Касым-Жомарт Токаев говорит, что волонтерство – это не просто бесплатная работа, это показатель ответственности граждан и готовность менять мир к лучшему.

Деловая жилка

Удивительно, но этот молодой человек умудрился открыть свое маленькое дело в рамках инициативы «Zhas Project» по развитию молодежного корпуса, благодаря которой по всему Казахстану молодыми людьми было реализовано более 1 000 социальных проектов.

«Мир не без добрых людей» – именно эта фраза послужила идеей для Равиля, который собрал команду единомышленников, готовых помогать людям в самой сложной ситуации – во время потери родных. Команда подготовила проект по изготовлению надгробных стел по современной технологии. Заявка была одобрена, инициативная группа получила грант – один миллион тенге.

– Мы изготовили более 50 надгробных стел, которые передали нуждающимся людям, не имевшим финансовой возможности справиться с организацией похорон, – отметил Равиль Юнусов. – Уверен, что наш небольшой вклад стал поддержкой для земляков из категории лиц с ограниченными возможностями здоровья, многодетных и малообеспеченных граждан региона. (Елена Пашке)



Фото: архив семьи Бургарт

Фото из архива моей семьи

Уважаемые читатели, мы начинаем публикацию лучших работ, присланных в рамках конкурса «Фото из архива моей семьи». Победителя определит жюри 15 июня.

Сузанна Мицих

■ В нашей семье из поколения в поколение передаётся одна старинная фотография. На ней запечатлены жители немецкой католической колонии Ново-Николаевка, Усть-Лабинского района Краснодарского края на фоне католического храма (часовни). Среди них – мои прадедушка Иосиф Бургарт, 1894 г.р. (слева перед колонной, в кепке, у него пышные усы) и прабабушка Елизавета Бургарт, в дев. Бинзак, 1897 г.р. (справа в нижнем углу, держит на руках светловолосую девочку – мою бабушку Розу, которой здесь примерно три года). Эта фотография помогла мне узнать много нового об истории нашей семьи и немецкого народа.

В воспоминаниях моих родных и в различных источниках я нашла сведения о колонии. Наши предки сначала переселились из Германии на Волгу, а в конце XIX в. переехали на Северный Кавказ. В 1863 г. в устье реки Лабы, притока Кубани, была основана католическая колония Семеновская. В ней поселились 50 семей, через некоторое время

к ним присоединились еще 50. В 1867 г. в колонии проживало уже 466 человек (98 семей), среди которых мои прапрадеды Антон Бургарт и Адам Бинзак с жёнами и детьми.

А вот сведения о том, как она была основана: «В 1885 году среди семеновских колонистов появились религиозные разногласия относительно местоположения колонии. Часть их находилась под влиянием патера (священника), который был убежден, что местность, занимаемая колонией, «нездоровая» и что селение необходимо перенести на четыре версты к востоку. Получив в 1892 г. разрешение от начальника Кубанской области, 38 семей семеновцев образовали самостоятельную колонию Ново-Николаевскую (Neu-Nikolajewka) в четырех верстах от Семеновской».

Колония Ново-Николаевка находилась на левом берегу Кубани, в 3 км к юго-западу от колонии Семёновской, примерно в 14 км от Краснодара. Река была очень красивой, широкой. В колонии работала начальная школа. Изначально все жители обеих колоний были католиками. Из описания: «Семёновцы, все без исключения, исповедуют

римско-католическую религию. Патеры имеют большое влияние на народ: сказанное ими свято исполняется... По стенам в домах развешаны картины духовного содержания и иконы, в углу на полочке лежит непременно католический молитвенник».

В Ново-Николаевке была небольшая католическая часовня. На её фоне в конце 1930-х годов и было сделано фото. По воспоминаниям прабабушки и бабушки, вся их жизнь была связана с Богом, с верой, с церковью. После революции 1917 г. новая советская власть стала преследовать церковь, священнослужителей и верующих. Католический приход в Ново-Николаевке существовал до 1918 г., затем храм закрыли. Крест на правой от ворот стене сбили, а на левой белой краской написали советские лозунги. Когда было сделано это фото, храм в Ново-Николаевке был уже закрыт.

В 1941 г. всё немецкое население депортировали в Восточный Казахстан. Церковь осталась заброшенной. Сегодня от неё сохранился лишь фрагмент стены, той самой, что на фотографии. Это всё, что осталось от немецкой колонии. ■

PDF (abo@daz.asia)

f daz.asia

vk daz.asia

ig daz.asia

o dazasia

IMPRESSUM

ABO-NUMMER: 65414

Собственник: TOO „Deutsche Allgemeine Zeitung - Asia“

Учредитель: Общественный фонд „Казахстанское объединение немцев „Возрождение“

Директор: Роберт Герлиц
 Главный редактор: Олеся Клименко
 ifa-редактор: Кристоф Штраух
 Технический редактор: Вероника Лихобабина
 Корректоры: Евгений Гильдебранд,
 Светлана Дингес
 Практикант: Рита Рябова
 Адрес редакции: 050051, Алматы,
 Самал-3, 9, Немецкий Дом
 Тел./факс: +7 (727) 263-58-06/08
 E-mail: info@daz.asia

Газета поставлена на учет в Министерстве информации и коммуникаций РК.
 Свидетельство о постановке на учет № 17035-Г от 12.04.2018 г.
 Тираж 1400 экз. Заказ № 4200.
 30 апреля 2020 г. № 18 (9025).
 Периодичность – 1 раз в неделю.

Отпечатано в типографии TOO РПИК «Дәуір» г. Алматы, ул. Калдаякова, 17, т. 273-12-04
 Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов. Редакция оставляет за собой право редактирования и публикации присланных материалов.

Inhaber: GmbH „Deutsche Allgemeine Zeitung - Asia“

Gründer: Gesellschaftliche Stiftung „Vereinigung der Deutschen Kasachstans „Wiedergeburt“

Директор: Robert Gerlitz
 Chefredakteurin: Olesja Klimenko
 ifa-Redakteur: Christoph Strauch
 Technische Redakteurin: Veronika Likhobabina
 Korrektoren: Eugen Hildebrand,
 Svetlana Dinges
 Praktikantin: Rita Rjabow
 Adresse: Samal-3, 9, Deutsches Haus,
 050051, Алматы
 Tel.: +7 (727) 263-58-06/08
 E-Mail: info@daz.asia

Registrierung: Ministerium für Information und Kommunikation der Republik Kasachstan.
 Registrierungs-Nr. 17035-G vom 12.04.2018.
 Auflage: 1400. Auftrags-Nr. 4200.
 30. April 2020. Nr. 18/9025.
 Druckerei: TOO РПИК „Дәуір“, Алматы, Калдаяков-Страße 17, 273-12-04

Die Meinung der Redaktion stimmt nicht in jedem Fall mit der Meinung der Autoren überein.
 Für den Inhalt von Anzeigen übernimmt die Redaktion keine Haftung. Unter Verwendung in- und ausländischer Agenturen.